

DANDENONG PRIMARY SCHOOL NEWSLETTER

Friday 17 February 2023



Scan for School Website & Socials

Welcome New Students & Families

This year we have welcomed a number of new students and families to the Dandenong Primary School community.

Students have settled in very well right across the school and our Foundation (Prep) students are off to a very impressive start to their schooling.

امسال ما پذیرای تعدادی از دانش آموزان و خانواده های جدید به جامعه مدرسه ابتدایی Dandenong بوده ایم.

دانش آموزان در سراسر مدرسه به خوبی مستقر شده اند و دانش آموزان بنیاد (آمادگی) ما شروع بسیار چشمگیری برای تحصیل خود دارند.

سر کال مور د بندینگ لومرنی بنوونخی تولنی ته یو شمیر نوي زده کونکو او کورنیو ته بنه راغلاست وایو.

زده کونکی په تول بنوونخی کې په بنه توکه میشته دي او زموږ د بنسټ (Prep) زده کونکی د دوی زده کړې ته خورا اغیزمن پیل لري.

Introducing Our School Captains & Year 6 Students Leaders 2023

We are set to hold a very special presentation assembly next Friday at 2:40pm in our school gymnasium where our school captains and

Year 6 student leaders will be officially introduced by [Hon Gabrielle Williams MP](#). We would love to see you there to help us celebrate together!

جمعه آینده در ساعت 2:40 بعدازظهر یک مجمع ارائه بسیار ویژه در سالن ورزشی مدرسه خود خواهیم داشت که در آن کاپیتان های مدرسه ما توسط مهمان ویژه ما و عضو دولت ویکتوریا، گابریل ویلیامز، به طور رسمی معرفی خواهند شد. از والدین دعوت می شود تا این رویداد ویژه را با ما جشن بگیرند.

راتلونکی جمعه د ماسپینین په 2.40 بجو به موږ د خپل بنوونخی په جم کې د پرېزنتېشن یوه ځانګړې غونډه ولرو چېرې چې زموږ د بنوونخی کپتان به په رسمي ډول زموږ د ځانګړي میلمه او د ویکتوریا حکومت غړي کبریل ویلیمز لخوا معرفي شي. والدینو ته بلنه ورکول کیږي چې دا ځانګړې پېښه له موږ سره ولمانځي.

Happy Friday

May your weekend be as happy as Mr Riley was presenting these two wonderful parents an 'Excellence Award' for all the life and fun they bring to our school's [Community Hubs Australia](#) work.



باشد که جمعه شما به اندازه آقای رایلی شاد باشد که او به این دو والدین فوق العاده "جایزه تعالی" را به خاطر تمام زندگی و سرگرمی هایی که برای مدرسه ما به ارمغان می آورد، اهدا کرد.

ستاسو جمعه دې د ښاغلي رایلی په خیر خوشحاله وي لکه څنګه چې هغه دا دوه په زړه پوري والدینو ته د تول ژوند او ساتیرۍ لپاره د "عالي جایزه" سره ډالۍ کرل چې دوی زموږ بنوونخی ته راوړي.

Introducing Sharlene, Our Arts Therapist

Sharlene may look familiar to some because she spent time at DPS last year as a student during placement with Latrobe University.



Now fully qualified and registered, Sharlene also has over twenty five years' experience working with students in a school setting. She will be working with students for short sessions who may benefit from some time out from the classroom setting.



Art therapy combines psychology and art to explore inner experiences and emotions, thereby helping students with varying learning difficulties, behavioural issues, social disengagement or emotional struggles.

The therapist provides a safe, non-judgemental space that assists with self-agency, personal insight, renewed confidence and boundary setting. The benefits of the therapy may include improved mood, calming of the body and mind and release from troubling thoughts or feelings. Sharlene will be available for two days each week of term.

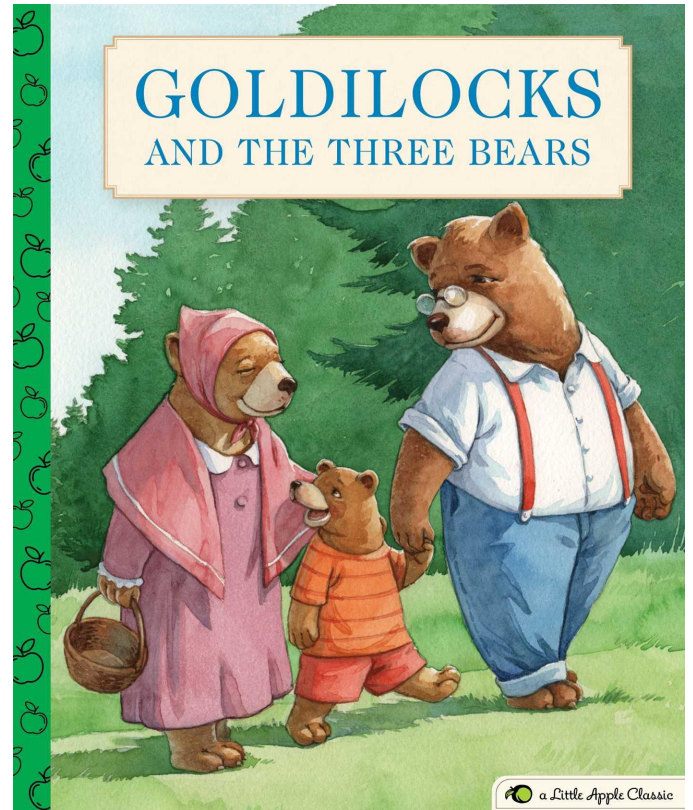
In her own time Sharlene enjoys going for long walks with her dogs, arranging flowers and making her own art.

شارلین هنردرمانگر جدید مدرسه ما است. هنردرمانی روانشناسی و هنر را برای کشف تجربیات و احساسات درونی ترکیب می کند و از این طریق به دانش آموزان با مشکلات مختلف یادگیری، مسائل رفتاری، عدم مشارکت اجتماعی یا کشمکش های عاطفی کمک می کند.

چارلین زموږ په ښوونځي کې د هنر نوي معالج دی. د هنر درملنه د داخلي تجربو او احساساتو سپرلو لپاره ارواپوهنه او هنر سره یوځای کوي، په دې توګه د زده کونکو سره د مختلف زده کړې ستونزو، د چلند مسلو، ټولنيز بې برخې کیدو، یا احساساتي مبارزې سره مرسته کوي.

Attendance & Punctuality

The best time to arrive at school is between 8:45 and 8:55am. In Goldilocks terms, between 8:45 and 8:55am is "just right".



Children who arrive too early risk being left unsupervised. Children who arrive too late, interrupt the learning of other students and often start the day feeling "lost" or "left out" rather than the strong sense of belonging that they deserve.

If your child is in the habit of arriving too early or too late, now's the time to adjust the morning routine in order to maximise your child's learning and wellbeing in 2023.

Don't forget that we're here to help.

بهترین زمان برای رسیدن به مدرسه بین 8:45 تا 8:55 صبح است. کودکانی که خیلی زود از راه می رسند در خطر رها شدن بدون نظارت هستند. بچه هایی که خیلی دیر می رسند، یادگیری دانش آموزان دیگر را قطع می کنند و اغلب روز را با احساس «گمشده» یا «فراموشی» شروع می کنند نه احساس قوی تعلق که شایسته آن هستند.

ښوونځي ته د رسیدو غوره وخت د سهار له 8:45 څخه تر 8:55 پورې دی. هغه ماشومان چې دیر وخت ته رسیدي د دې خطر سره مخ دي چې تر څارنې لاندې پاتې شي. هغه ماشومان چې دیر ناوخته راځي د نورو زده کونکو زده کړه ګډوډوي او ډیری وختونه د ورځې پیل کوي د هغه قوي احساس پرځای چې دوی یې مستحق دي د "له لاسه" یا "هیر شوي" احساس کوي.



Too early



Right on time



Too late



Thank you for arriving at school on time!

په خپل وخت د رسیدو لپاره مننه! ممنون که به موقع رسیدید!

شکرا لك على وصولك في الوقت المحدد! सभे सिर पहुँचने लਈ त्रुहाडा धँनवाए!

சரியான நேரத்தில் வந்ததற்கு நன்றி!

Хвала што сте дошли на време!

Arriving late to school **interrupts the learning and teaching** for everyone.

دیر رسیدن به مدرسه باعث وقفه در یادگیری و تدریس برای همه می شود.

ښوونځي ته ناوخته رسیدل د هرچا لپاره زده کړه او تدریس گډوډوي.

ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦੇਰ ਨਾਲ ਪਹੁੰਚਣ ਨਾਲ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਿੱਚ ਵਿਘਨ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

يوډي الوصول متأخرًا إلى المدرسة إلى تعطيل التعلم والتعليم للجميع.

பள்ளிக்கு தாமதமாக வருவதால் அனைவரின் கற்றல் மற்றும் கற்பித்தல் பாதிக்கப்படுகிறது.

Касњење у школу утиче на свачије учење и поучавање.

Lost school days build up one absence at a time and **impact learning and friendships.**

از دست دادن مدرسه بر یادگیری و دوستی تأثیر منفی می گذارد.

د ښوونځي له لاسه ورکول په زده کړه او ملګرتيا منفي اغيزه کوي.

ਸਕੂਲ ਗੁਆਉਣ ਨਾਲ ਸਿੱਖਣ ਅਤੇ ਦੋਸਤੀ 'ਤੇ ਮਾੜਾ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

يوثر التغيب عن المدرسة سلبيًا على التعلم والصدقات.

பள்ளியைத் தவறவிடுவது கற்றல் மற்றும் நட்பை எதிர்மறையாக பாதிக்கிறது.

Изостанак школе негативно утиче на учење и пријатељства.

Be Here! **Every Day.** All Day. All The Way!



Thursday's Meet & Greet

Our Meet & Greet event is about bringing the community of children, families and staff closer together to build our students motivation and confidence as learners!

The event will take place from 4:30-6pm on Thursday 23 February 2023 with a FREE BBQ sausage sizzle and lots of fun.

رویداد Meet & Greet ما درباره نزدیکتر کردن جامعه کودکان، خانواده‌ها و کارکنان است تا انگیزه و اعتماد دانش‌آموزان را به عنوان یادگیرنده ایجاد کنیم! این رویداد از ساعت 4:30 تا 6 بعد از ظهر روز پنجشنبه 23 فوریه 2023 با یک سوسیس کباب رایگان و سرگرمی فراوان برگزار می‌شود.

زموږ د لیدو او ښه راغلاست پېښه زموږ د ماشومانو، کورنیو او کارمندانو ټولنې راټولولو په اړه ده ترڅو د زده کونکو په توګه د زده کونکو باور هڅوي او رامینځته کړي! دا پېښه به د پنجشنبې په ورځ د 23 فبروري 2023 د مازدیګر له 4.30 بجو څخه تر 6 بجو پورې د وړیا ساسیج سیزل او ډیری تفریح سره ترسره شي.

School Holiday Program

Our *CommunityOSH* Before & After School Care service is providing a school holiday program from 7am-6pm across 11-21 April.

Bookings are required by 11 March.

For more information, visit:

<https://www.dandenongps.vic.edu.au/school-holiday-program>

Join us for all the fun!

DANDENONG COMMUNITYOSH AUTUMN HOLIDAY PROGRAM

11th-21st April 2023
7:00am-6:00pm
\$57.00 per day
(incursions and excursion additional fee)
Book online by 11th March 2023
Download brochure here:
www.commosh.edu.au/dandenong-primary-school



مدرسه ما یک برنامه تعطیلات مدرسه را از ساعت 7 صبح تا 6 بعد از ظهر در 11 تا 21 آوریل ارائه می‌دهد. رزرو تا 11 مارس الزامی است. برای اطلاعات بیشتر، هر روز ساعت 3:30 بعد از ظهر از سالن مدرسه ما دیدن کنید تا با آیدا صحبت کنید.

زموږ ښوونځی د اپریل له 11 څخه تر 21 پورې د سهار له 7 بجو څخه د ماښام تر 6 بجو پورې د ښوونځي د رخصتی پروګرام وړاندې کوي. ریزرویشنونه د مارچ تر 11 پورې اړین دي. د نورو معلوماتو لپاره هره ورځ د ماسپښین په 3.30 بجو زموږ د ښوونځي تالار ته مراجعه وکړئ ترڅو له آیدا سره خبرې وکړئ.

School Closed on 10 & 13 March

Our school will be closed on Friday 10 March for a curriculum day. Monash University will be onsite providing teacher professional learning around supporting English as an Additional Language (EAL) learners.

We will also be closed on Monday 13 March for the Victorian Labour Day public holiday.

مدرسه ما در روز جمعه 10 مارس به دلیل یک روز تربیت معلم با دانشگاه موناش تعطیل خواهد بود. ما همچنین در روز دوشنبه 13 مارس به دلیل تعطیلات رسمی روز کارگر ویکتوریا بسته خواهیم بود.

زموږ ښوونځی به د جمعې په ورځ د مارچ په 10 د موناش پوهنتون سره د ښوونکو د روزنې ورځې لپاره وتړل شي. موږ به د دوشنبې په ورځ د مارچ په 13 د ویکتوریا د کارګر ورځې رخصتی لپاره هم وتړل شو.

DANDENONG PRIMARY SCHOOL'S

ASSEMBLY
Achievement Awards • DPS TV News • Celebrations • & More!

TERM 1 OF 2023

2:40pm Friday 10 & 24 February
2:40pm Friday 10 & 24 March
1:50pm Thursday 6 April
(DATES & TIMES SUBJECT TO CHANGE)



Dandenong Primary School's Meet & Greet

4:30 – 6pm Thursday 23 February 2023

Featuring

Open Classrooms • Games & Family Fun
• **Free Sausage Sizzle** • Lucky Door Prizes

Our annual Meet & Greet event is part of recognising the important role that parents, carers, and teachers play in developing positive attitudes towards learning and education for children, building children's motivation and confidence as learners, and fostering children's enjoyment of learning. We'd love to see you there!

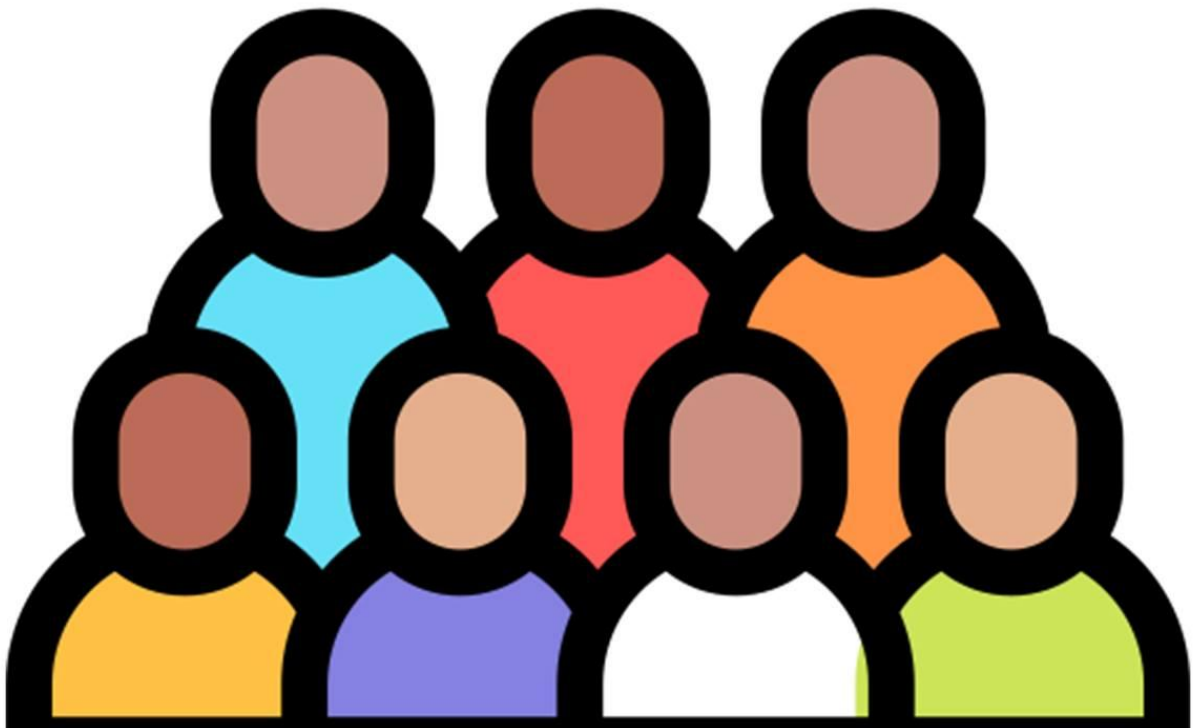
رویداد جشن جامعه
از ساعت 4:30 الی 6 بعد از ظهر
پنجشنبه 23 فوریه 2023.

حاوی:
باربیکیو رایگان
بازی و سرگرمی



د ټولني جشن مراسم
له 4:30 څخه تر 6 بجو پورې
پنجشنبه، د فبروري ۲۳، ۲۰۲۳.

پدې کې شامل دي:
وریا باربیکیو
لوبه او تفریح



Enjoying Apples from the Tree

Our apple trees have been full of apples this summer and some children are enjoying them picked straight from the tree with a quick rinse of fresh water.

Did you know that more apples are grown in Victoria than any other state in Australia?



درختان سیب ما در تابستان امسال پر از سیب بوده اند و برخی از کودکان از چیدن آنها مستقیماً از درخت با شستشوی سریع آب شیرین لذت می برند. آیا می دانستید که در ویکتوریا بیش از هر ایالت دیگر در استرالیا سیب کشت می شود؟

زموږ د منو ونې په دې دوېي کې له منو ډکې دي او ځينې ماشومان د تازه اوبو په چټکه مينځلو سره د ونې څخه مستقيم له مينځلو څخه خوند اخلي. ايا تاسو پوهيږئ چې ویکتوریا د آسترالیا د بل هر ایالت په پرتله ډیر منې کړي؟

Harmony Day 21 March

Harmony Day is the celebration that recognises our diversity and brings together Australians from all different backgrounds. It's about inclusiveness, respect and a sense of belonging for everyone.

This year we are planning a return of our spectacular Harmony Day Concert performances that we enjoyed before the impact of the pandemic.

Students are invited to audition next week ahead of our Harmony Day Concert on 21 March.

We will have more information to share about our Harmony Day celebrations in the coming weeks.



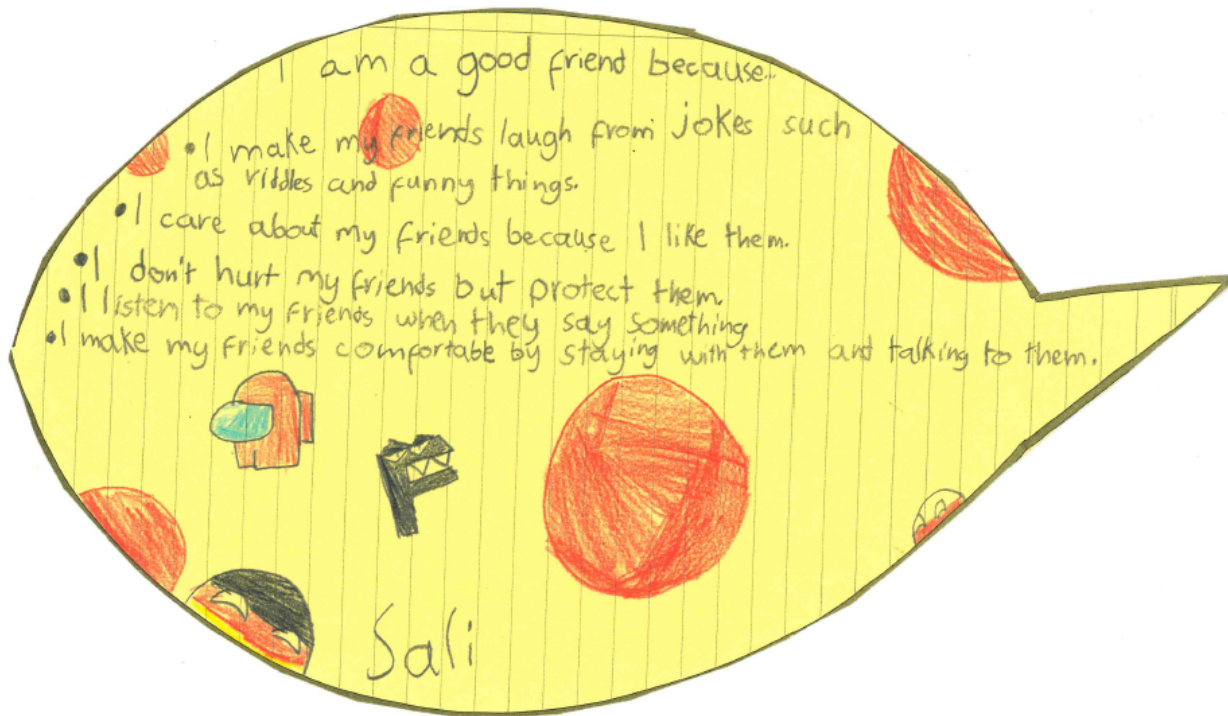
روز وحدت جشنی است که تنوع ما را به رسمیت می شناسد و استرالیایی ها را با پیشینه های مختلف گرد هم می آورد. این در مورد فراگیری، احترام و احساس تعلق به همه است. امسال قصد داریم اجراهای کنسرت روز هارمونی مهیج خود را که قبل از تاثیر بیماری همه گیر از آن لذت می بردیم بازگردانیم. از دانش آموزان دعوت می شود تا پیش از کنسرت روز هارمونی ما در هفته آینده در 21 مارس، آزمایش دهند. در هفته های آینده چیزهای بیشتری درباره جشن روز هارمونی خود به اشتراک خواهیم گذاشت.

I am a good friend because...

Year 5 and 6 students have explored what makes a good friend. Here are several examples of what makes us a good friend at Dandenong Primary School...

د یووالي ورځ یو جشن دی چې زموږ تنوع پیژني او د مختلف شالید څخه آسترالیا سره یوځای کوي. دا د هرچا لپاره د ټول شمولیت، درناوي او د تړاو احساس دی. سپکال موږ پلان لرو چې زموږ په زړه پورې هارموني ورځ کنسرت پرفارمنس بیرته راوړو چې موږ د وبا له برید دمخه خوند اخیستی و. زده کونکو ته بلنه ورکول کیږي چې راتلونکې اونۍ د مارچ په 21 زموږ د همغږي ورځې کنسرت څخه دمخه آدیشن وکړي. موږ به په راتلونکو اونیو کې زموږ د همغږي ورځې جشن په اړه نور معلومات شریک کړو.

دانش آموزان سال 5 و 6 کشف کرده اند که چه چیزی یک دوست خوب را می سازد. در اینجا چندین نمونه از آنچه که ما را به یک دوست خوب در مدرسه ابتدایی Dandenong تبدیل می کند آورده شده است. د پنځم او شپږم کال زده کوونکو موندلي چې څه شی ښه ملگری جوړوي. دلته څو مثالونه دي چې څه شی موږ ته د دندینگونگ لومړني ښوونځي کې ښه ملگری جوړوي.



I pay attention to my friends' feelings. I am easy to talk to, and someone who can give good advice. I have a funny and outgoing personality, and it's easy to feel comfortable and supported around me.

abi 5/6b

I'm a good friend because...

Friend Ship ☺️👫☺️

I am a good friend because...

I can stand up for my friends when I need to. This makes me feel great because I did some thing good for my friends.

I am honest to my friends and give them constructive feed back. Also I tend to make my friends laugh alot.

my friends tell me things that they could be struggling with. I respect my friends and my friends respect me because respect goes both ways.

Made by

LZZY

I can be a good friend
 because I can help them.
 I can make my friends happy when they're sad.
 I love to play with my friends.
 me and my friends all get silly and laugh and
 have good fun. I can make my friends feel safe.



Vincent 5/6C

ENCOURAGING!

I am a good friend because I am loyal for example I have been friends with hasan for 100 years. We are friends because we care for each other.

Friends

Rahmat!

Follow your dream

Care

Kindness

I am a good friend because when they are sad I cheer them up to make them feel happy.

- tell them to never give up on your dreams.
- I'll always have their back.
- If you feel sad, you can come to me.

Friends are good.

Friends matter

Friends care.

Friends share.

Friends are loyal.

Friends care happy!

-Hasan 5/6A

Community Hub

A welcoming place where migrant and refugee families, particularly mothers with young children, come to connect, share, and learn.

"مرکز جامعه" ما مکانی است که خانواده های مهاجر و پناهنده، به ویژه مادران دارای فرزندان خردسال، برای ارتباط، اشتراک گذاری و یادگیری می آیند.

زموږ "د ټولنې مرکز" هغه ځای دی چېرې چې کډوال او کډوال کورنۍ په ځانګړې توګه میندې چې کوچني ماشومان لري، د اړیکو، شریکولو او زده کړې لپاره راځي.

Bush Kinder

Monday 9-11am
For 3 year olds (or thereabouts)

کله ورکون د لوبو ګروپ هره دوشنبه د 9:00 بجو څخه تر 11:00 بجو پورې. دوشنبه از ساعت 9 صبح تا 11 صبح. گروه بازی مهدکودک 3 ساله هر



Computer Class

Thursday 1:30-3pm
For adult learners



د لویانو لپاره د کمپیوټر ټولګي هره پنجشنبه کلاس های کامپیوتر بزرگسالان هر پنجشنبه از ساعت 13:30 الی 15:00

English Class

Tuesday 9:15-11:15am
Facilitated by the Keysborough Learning Centre
For adult learners (with free child minding)

د لویانو لپاره د انګلیسي ټولګي هره سه شنبه د سهار له 9:15 بجو څخه تر 11:15 بجو پورې په سایت کې د ماشومانو پاملرنې سره کلاس های انګلیسي بزرگسالان هر سه شنبه از ساعت 9:15 صبح تا 11:15 صبح با مراقبت از کودکان در محل



Dandy Pals Playgroup

Friday 9-11am in our school gymnasium
For parents, carers & 0-4 year olds



گروه بازی چند فرهنگی برنده جوایز ما هر جمعه از ساعت 9 صبح تا 11 صبح در سالن ورزشی مدرسه ما برای کودکان 4-0 ساله و والدین یا مراقبین برگزار می شود.

زموږ د جایزې ګټونکی څو کلتوري لوبو ګروپ هره جمعه د سهار له 9 بجو څخه تر 11 بجو پورې زموږ د ښوونځي په ګډم کې د 4-0 کلنو ماشومانو او والدینو یا سرپرستانو لپاره پرمخ ځي.

Conversational English Class

Wednesday 9-10:30am
With Keery & Tania
For adult learners (with free child minding)

د لویانو لپاره د انګلیسي غیر رسمي ټولګي هره چهارشنبه د سهار له 9 څخه تر 10:30 بجو پورې په سایت کې د ماشومانو پاملرنې سره کلاس های غیر رسمي انګلیسي بزرگسالان هر چهارشنبه از ساعت 9 الی 10:30 صبح با مراقبت از کودکان در محل



English Dictation Class

Wednesday 10:30-11am
With Keery & Tania
For adult learners

هره چهارشنبه د سهار له 10:30 بجو څخه تر 11 بجو پورې د لویانو ژبې زده کونکو لپاره غیر رسمي لیکل شوي انګلیسي ښوونه. کلاس دیکته انګلیسي غیر رسمي هر چهارشنبه از ساعت 10:30 تا 11 صبح برای زبان آموزان بزرگسال



Our programs are free and everyone is welcome!

برنامه های ما رایگان است و همه خوش آمدید! زموږ پروګرامونه وړیا دي او هر څوک ښه راغلاست دي!



Dandenong Primary School
174-182 Foster Street • Dandenong
www.dandenongps.vic.edu.au
tel. 03 9792 2743 • 0402 599 358

COMMUNITYOSH NEWSLETTER DANDENONG PS



Welcome back to Term 1 2023 to all the children and families.

We have new children attending the program, new educators and we are all making new friends. Our focus is providing fun activities that the children are interested in and to learn new things along the way. We provide a safe, secure, stimulating and relax environment for the children that you can rely on. We plan our weekly program with the children and they can experiment and explore. With the nice weather we are enjoying more sports and games outside. We very much welcome any contributions and feedback from families and are looking forward to a fantastic year ahead.

Join us next week as we have the following activities planned; Marble Painting, Design your own Board Game, Decorate a yummy cupcake, Badminton, Bubble Painting, Skittle Rainbow Experiment.



Saturday Karate in School Hall


**Sport
Fitness
Confidence
Self Defence
Discipline
Fun
Friendship**

Karate Classes

*Free Uniform or Free Trial Class!!

Saturday Mornings:
Dandenong Primary School
Cnr. New St & Foster St, Dandenong

Juniors, 7 to 13 years, 10:00am to 11:15am
Teenagers & Adults, 10:00am to 12:00noon



LION BUSHIDO KARATE ACADEMY

*Free Uniform with Annual Membership www.lionbushido.com

Other LBKA Centers:
Forest Hill – Wantirna – Wheelers Hill - Glen Waverley – Mount Waverley
Doncaster East - Narre Warren South – Patterson Lakes

For Bookings Phone 9887 4098

Saturday Karate is offered onsite in our gymnasium for 7-year olds and above.

'A healthy mind contributes to a healthy body and allows us to develop social, intellectual and technical skills. At the same time maintaining calm rational thought. Maintaining a healthy body enables us to achieve new skills and further develop technical skills. Developing core strength further develops technique, accuracy and stamina.'

For more information visit:

<https://www.lionbushido.com.au/> or call our good friend Sandy on 0412 163 324

کاراته شنبه در سالن بدنسازی ما برای کودکان 7 ساله و بالاتر در محل ارائه می شود. برای اطلاعات بیشتر به آدرس زیر مراجعه کنید: <https://www.lionbushido.com.au/> یا با شماره 0412163324 سندی تماس بگیرید.



د شنبه کراته زموږ په جم کې د 7 کلنۍ او پورته ماشومانو لپاره وړاندې کېږي. د لا زیاتو معلوماتو لپاره لیدنه وکړئ: <https://www.lionbushido.com.au/> یا سندی ته په ۰۴۱۲۱۶۳۳۲۴ زنگ ووهئ.

Southern Migrant & Refugee Centre Homework Club

Getting a head start during Term 1 is the best way to kick start a smooth school year. Let STAR Homework Club be your BFF! Get free homework and assignment help from volunteer tutors Monday, Tuesday and Thursday from 3:30pm - 6pm at SMRC Dandenong. No more late nights stressing over school work. Get the help you need to ace your classes!

The STAR Club is funded by the Australian Government through the Department of Social Services under the Settlement, Engagement and Transition Support Program.



Multicultural Auskick

Join the fun at the Greaves Reserve multicultural Auskick for children aged 5 to 12-years, each Wednesday 5-6pm from 8 March through to 5 April.

Details and registrations here:

<https://www.playhq.com/afl/register/b097aa>



JOIN THE FUN!

Dandenong and Surrounds
Multicultural Auskick Centre

Greaves Reserve, Dandenong

March 8th - April 5th

5pm - 6pm



For more details, contact tyler.cabansag@afl.com.au

play.afl/auskick

Road Safety & Parking Fines

Please be very mindful of the parking restrictions on the streets around the school. Law enforcement officials will take a photograph or video of drivers who are illegally parked and will use this evidence to issue a fine of \$160 or more. Please see our [31 January newsletter](#) for information about no parking and no stopping signage.

لطفاً به محدودیت های پارک در خیابان های اطراف مدرسه بسیار توجه کنید. مقامات مجری قانون از رانندگانی که به طور غیرقانونی پارک شده اند عکس یا فیلم می گیرند و از این شواهد برای صدور جریمه 160 دلاری یا بیشتر استفاده می کنند. لطفاً خبرنامه 31 ژانویه ما را برای اطلاعات در مورد ممنوعیت پارکینگ و بدون علامت توقف ببینید.

مهربانی و کړی د ښوونځي شاوخوا سرکونو کې د پارکینگ محدودیتونو ته ډیر پام وکړی. د قانون پلي کونکي چارواکي د غیرقانوني پارک شوي موټر چلوونکو عکسونه یا ویديوگانې اخلي او دا شواهد د \$ 160 یا ډیرو جریمې صادرولو لپاره کاروي. مهرباني وکړی د پارکینگ بندیز او د بندیدو نښو په اړه معلوماتو لپاره زموږ د جنوري 31 خبر پاڼه وگورئ.

The road rules and parking restrictions are in place for everyone's safety and particularly for the safety of our children.



Photo from the [Daily Telegraph](#)

10 INTERNET SAFETY TIPS FOR PARENTS

- 1 Don't block all access to technology. Help your child learn to use tech **safely** and **positively**.
- 2 Take an **interest** in your child's favourite apps or sites. Co-view or co-create at times.
- 3 Be the parent. You're in charge. Set **boundaries** and consider using filtering software.
- 4 Create a family media **agreement** with tech free zones such as cars, bedrooms, and meals.
- 5 Teach your child what **personal information** they should not reveal online (YAPPY acronym).
- 6 Help your child learn to **filter** information online and navigate fact from fiction.
- 7 Navigate digital **dilemmas** with your child. Avoid using devices as rewards or punishments.
- 8 **Balance** green time and screen time at home. Focus on basic developmental needs.
- 9 Don't support your child to sign up for sites with **age restrictions** (e.g. 13+) if they're underage.
- 10 **Learn more:** Explore reliable resources for parents so you can educate yourself.

@kathleen_morris



www.kathleenamorris.com

From:

<http://www.kathleenamorris.com/2019/05/16/internet-safety-parents/>

Compass Education App
Our school makes use of the Compass Education app for communicating between the school and families.



Parents can use the app to communicate with their child's teacher, to receive news from the school, to provide excursion consent and more...

For families who are not yet using Compass, we will provide more information (including login details) in the coming weeks.

To log in to Dandenong Primary School, visit:
<https://dandenongps-vic.compass.education/>

For more information about the app itself, visit:
<https://www.compass.education/compass-features/compass-for-parents>

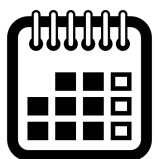
If you forget your password, please email dandenong.ps@education.vic.gov.au with a request to reset.

مدرسه ما از برنامه آموزش قطب نما برای برقراری ارتباط بین مدرسه و خانواده استفاده می کند. والدین می توانند از این برنامه برای برقراری ارتباط با معلم فرزند خود، دریافت اخبار از مدرسه، ارائه رضایت میدانی و موارد دیگر استفاده کنند.

برای خانوادههایی که هنوز از Compass استفاده نمی کنند، در هفته های آینده اطلاعات بیشتری (از جمله جزئیات ورود به سیستم) ارائه خواهیم کرد.

زموږ ښوونځی د ښوونځي او کورنۍ ترمنځ د خبرو اترو لپاره د کمپاس زده کړې پروگرام کاروي. والدین کولی شي دا اپلیکیشن د خپل ماشوم ښوونکي سره د خبرو اترو لپاره وکاروي، د ښوونځي څخه خبرونه ترلاسه کړي، د ساحې رضایت چمتو کړي، او نور.

د هغو کورنیو لپاره چې لا تر اوسه کمپاس نه کاروي، موږ به په راتلونکو اونیو کې نور معلومات (د ننوتلو توضیحاتو په شمول) چمتو کړو.



Important Dates

The last page of each newsletter includes a list of important dates for our community.

If you have any important cultural celebrations to add to our calendar, please let us know via email at dandenong.ps@education.vic.gov.au

آخرین صفحه هر خبرنامه شامل لیستی از تاریخ های مهم برای جامعه ما است. اگر جشن های فرهنگی مهمی برای اضافه کردن به تقویم خود دارید، لطفاً از طریق ایمیل به آدرس dandenong.ps@education.vic.gov.au به ما اطلاع دهید.

د هرې خبریاني وروستی پانه زموږ د ټولنې لپاره د مهمو نیتو لیست لري. که تاسو په تقویم کې د اضافه کولو لپاره مهم کلتوري جشنونه لری، مهرباني وکړئ موږ ته د بریښنالیک له لارې خبر راکړئ
dandenong.ps@education.vic.gov.au

NAPLAN Testing for Year 3 and 5 Students
The National Assessment Program: Literacy & Numeracy (NAPLAN) testing period for students in Year 3 and Year 5 is scheduled for 15-27 March.

To enable our students to perform their very best on each test, we encourage students to approach NAPLAN with confidence and with a sense of "embracing the challenge", rather than with any sense of fear.

Last year, our school achieved our:

- Best Year 3 reading mean scale score result in 12 years
- Best Year 3 spelling mean score result on record
- Best Year 3 grammar and punctuation mean scale score result in 12 years
- Best Year 5 writing mean scale score result in 14 years

For more information about NAPLAN, visit:
<https://www.nap.edu.au/>

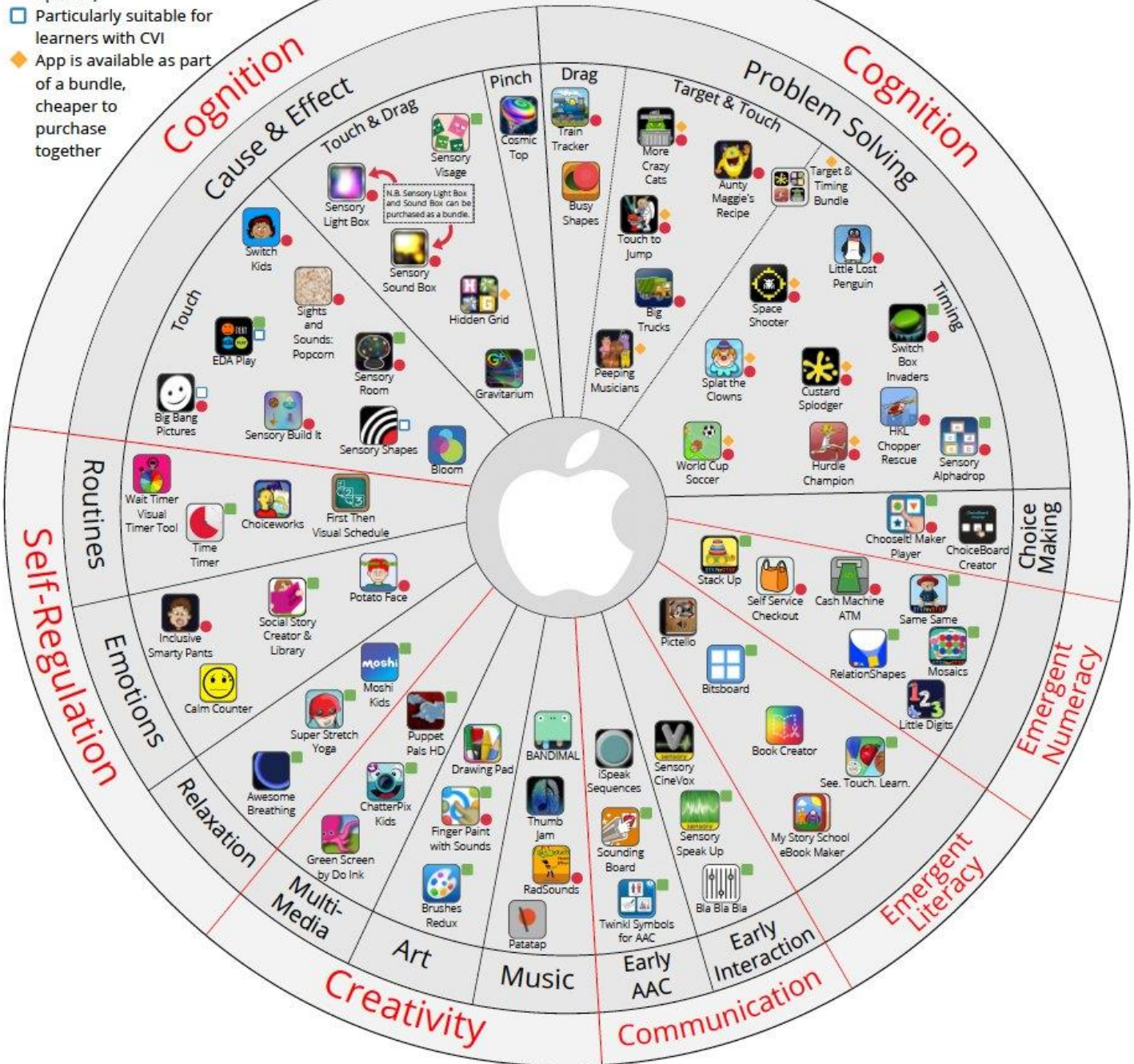
آزمون ملی سواد و حساب استرالیا برای دانش آموزان سال سوم و پنجم از تاریخ 15 تا 27 مارس در مدرسه برگزار می شود. برای اینکه دانش آموزان ما در هر آزمون بهترین عملکرد خود را داشته باشند، ما دانش آموزان را تشویق می کنیم تا به این آزمون نزدیک شوند. اعتماد به نفس و احساس "پذیرش چالش" به جای هر گونه احساس ترس. نتایج سال 2022 ما در بسیاری از زمینه ها بسیار خوب بود.

د استرالیا د ملي سواد زده کړې او شمیرې ازموینه به د 3 او 5 زده کونکو لپاره د مارچ له 15 څخه تر 27 پورې په ښوونځي کې ترسره شي. د دې لپاره چې زموږ زده کونکي په هره ازموینه کې په غوره توګه ترسره کړي، موږ زده کونکي هڅوو چې دې ازموینې ته نږدې شي. د ویرې احساس پر ځای د "ننګونې منلو" باور او احساس. زموږ د 2022 پایلې په ډیری برخو کې خورا ښې وې.

iPad Apps for Learners with Complex Additional Support Needs

Key:

- App has built-in Switch Access
- Free App (may have in-app purchase options)
- Particularly suitable for learners with CVI
- ◆ App is available as part of a bundle, cheaper to purchase together



This 'menu' of iPad apps for learners with complex additional support needs is available to download or access here, with hyperlinks links to each app:

https://www.callscotland.org.uk/assets/files/ipad-apps-for-learners-with-complex-additional-support-needs.pdf?fbclid=IwAR2dW74kup8KXOJj6UC6-LWaOIObRiS0zEg8MT_SgQ-4nf45Zs5HgnwTEX4

د بیجلی اضافی ملاتړ اړتیاو سره د زده کونکو لپاره دا iPad ایس زموږ په آنلاین نیوز لیټر کې د نیلي لینک تعقیبولو سره دا ونلورئ یا لاسرسی کیدی شي.

این برنامه‌های آید برای زبان‌آموزان با نیازهای پیچیده پشتیبانی اضافی، با دنبال کردن لینک آبی در خبرنامه آنلاین ما، قابل دانلود یا دسترسی هستند.

Important Dates for 2023

February فوریه

- [Pancake Day/Shrove Tuesday](#) 21/2
- Mother Language Day 21/2
- Meet & Greet 5pm Thursday 23/2
- Updated **Asthma & Anaphylaxis Plans Due 28/2**
- Enrolment Census 28/2


March مارس

- Year 6 [Doxa City Camp](#) 6-8/3
- International Women's Day 8/3
- [Holi](#) 8/3
- Curriculum Day 10/3 - **School Closed**
- [Labour Day](#) Monday 13/3 - **School Closed**
- Year 4 [Doxa City Camp](#) 14-16/3
- [NAPLAN](#) 15-27/3
- [Nowruz](#) 21/3
- [Harmony Day](#) Tuesday 21/3
- [Ramadan](#) Begins Evening 22/3


April آوریل

- [Autism Awareness Day](#) Sunday 2/4
- Swimming Permission Forms Due 3/4
- **Term 1 Ends 2:30pm Thursday 6/4**
- [Good Friday](#) 7/4
- [Easter Sunday](#) 9/4
- [Ramadan](#) Ends Evening 20/4
- Orthodox Easter Sunday 16/4
- Curriculum Day 24/4 - **School Closed**
- [ANZAC Day](#) Tuesday 25/4
- **Term 2 Begins Wednesday 26/4**
- [Mother Earth Day](#) Saturday 22/4

May ماه

- Swimming Program Begins  2/5
- Year 5 [Doxa Malmsbury Camp](#) 10-12/5
- Mum & Me Friday 12/5
- Mother's Day Sunday 14/5
- [International Day of Families](#) Monday 15/5
- Education Support Personnel Day 16/5
- School Photo Day 22/5

June ژوئن

- Swimming Program Concludes  6/6
- King's Birthday Public Holiday 12/6 - **School Closed**
- [Refugee Week](#) 18-24/6
- Semester 1 Reports Published 19/6
- Refugee Day 20/6
- Learning Conferences 21/6
- **Term 2 Ends 2:30pm Friday 23/6**
- [Eid al-Adha](#) begins 28/6

July جولای

- [Eid al-Adha](#) ends 2/7
- **Term 3 Begins 10/7**
- [National Schools Tree Day](#) 28/7
- International Day of Friendship 30/7

August اوت

- Life Ed Van Incursion 2-11/8
- [National Science Week](#) 12-20/8
- [National Day of Action Against Bullying](#) 18/8
- CBCA Book Week
- Year 6 [Doxa City Camp](#) 23-25/8
- Daffodil Day 25/8

September سیتامبر

- Father's Day 3/9
- **Term 3 Ends 2:30pm Friday 15/9**

October اکتبر

- **Term 4 Begins Monday 2/10**
- Bandi Chhor Divas 12/10
- Birth of the Báb 16/10

November نوامبر

- Curriculum Day Monday 6/11 - **School Closed**
- Melbourne Cup Public Holiday 7/11 - **School Closed**
- Splash & Dash School Fun Run
- [Remembrance Day](#) 11/11
- Coach Approach
- Diwali 12/11

December دسامبر

- [International Day of People with Disability \(IDPwD\)](#) 3/12
- Community Picnic 4/12
- Year 6 Graduation
- **Term 4 Ends 1:30pm Wednesday 20/12**



Scan for School Website & Socials